

22007D0142

L 100/70

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

10.4.2008.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 142/2007****od 26. listopada 2007.****o izmjeni Priloga VII. (Uzajamno priznavanje stručnih kvalifikacija) i Protokola 37 uz Sporazum o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum”, a posebno njegove članke 98 i 101.,

budući da:

- (1) Prilog VII. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 43/2005 od 11. ožujka 2005. <sup>(1)</sup>.
- (2) Protokol 37 uz Sporazum izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 115/2007 od 28. rujna 2007. <sup>(2)</sup>.
- (3) Direktivu 2005/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o priznavanju stručnih kvalifikacija <sup>(3)</sup> treba unijeti u Sporazum.
- (4) Direktiva Vijeća 2006/100/EZ od 20. studenoga 2006. o prilagodbi određenih direktiva u području slobode kretanja osoba zbog pristupanja Bugarske i Rumunjske <sup>(4)</sup> unesena je u Sporazum Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 132/2007 od 26. listopada 2007. i zato treba biti dodana kao alineja u Direktivu 2005/36/EZ.
- (5) Odluku Komisije 2007/172/EZ od 19. ožujka 2007. o osnivanju skupine koordinatora za priznavanje stručnih kvalifikacija <sup>(5)</sup> treba unijeti u Sporazum.
- (6) Protokol 37 uz Sporazum treba proširiti kako bi uključio skupinu koordinatora za priznavanje stručnih kvalifikacija osnovanu Odlukom 2007/172/EZ, a Prilog VII. treba izmijeniti kako bi se odredili postupci za pridruživanje s tom skupinom, a sve s ciljem da Sporazum dobro funkcionira.
- (7) Direktiva 2005/36/EZ stavlja izvan snage, s učinkom od 20. listopada 2007., direktive Vijeća 77/452/EEZ <sup>(6)</sup>, 77/453/EEZ <sup>(7)</sup>, 78/686/EEZ <sup>(8)</sup>, 78/687/EEZ <sup>(9)</sup>, 78/1026/EEZ <sup>(10)</sup>, 78/1027/EEZ <sup>(11)</sup>, 80/154/EEZ <sup>(12)</sup>, 80/155/EEZ <sup>(13)</sup>, 85/384/EEZ <sup>(14)</sup>, 85/432/EEZ <sup>(15)</sup>, 85/433/EEZ <sup>(16)</sup>, 89/48/EEZ <sup>(17)</sup>, 92/51/EEZ <sup>(18)</sup>, 93/16/EEZ <sup>(19)</sup> i Direktivu 1999/42/EZ <sup>(20)</sup> Europskog parlamenta i Vijeća, koje su unesene u Sporazum, i koje se stoga treba staviti izvan snage sukladno Sporazumu s učinkom od 20. listopada 2007.

<sup>(1)</sup> SL L 198, 28.7.2005., str. 45.

<sup>(2)</sup> SL L 47, 21.2.2008., str. 36.

<sup>(3)</sup> SL L 255, 30.9.2005., str. 22.

<sup>(4)</sup> SL L 363, 20.12.2006., str. 141.

<sup>(5)</sup> SL L 79, 20.3.2007., str. 38.

<sup>(6)</sup> SL L 176, 15.7.1977., str. 1.

<sup>(7)</sup> SL L 176, 15.7.1977., str. 8.

<sup>(8)</sup> SL L 233, 24.8.1978., str. 1.

<sup>(9)</sup> SL L 233, 24.8.1978., str. 10.

<sup>(10)</sup> SL L 362, 23.12.1978., str. 1.

<sup>(11)</sup> SL L 362, 23.12.1978., str. 7.

<sup>(12)</sup> SL L 33, 11.2.1980., str. 1.

<sup>(13)</sup> SL L 33, 11.2.1980., str. 8.

<sup>(14)</sup> SL L 223, 21.8.1985., str. 15.

<sup>(15)</sup> SL L 253, 24.9.1985., str. 34.

<sup>(16)</sup> SL L 253, 24.9.1985., str. 37.

<sup>(17)</sup> SL L 19, 24.1.1989., str. 16.

<sup>(18)</sup> SL L 209, 24.7.1992., str. 25.

<sup>(19)</sup> SL L 165, 7.7.1993., str. 1.

<sup>(20)</sup> SL L 201, 31.7.1999., str. 77.

- (8) Direktiva Vijeća 81/1057/EEZ <sup>(1)</sup>, koja je uključena u Sporazum, ne služi više svrsi te ju je stoga potrebno staviti izvan snage u skladu sa Sporazumom s učinkom od 20. listopada 2007.
- (9) Direktiva Vijeća 85/368/EEZ <sup>(2)</sup> i većina akata pod naslovom „Akti koje ugovorne stranke uzimaju u obzir” zastarjeli su te ih je stoga potrebno staviti izvan snage u skladu sa Sporazumom s učinkom od 20. listopada 2007.,

DONIO JE ODLUKU:

*Članak 1.*

Prilog VII. Sporazumu mijenja se kako je određeno u Prilogu ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Protokol 37 (koji sadržava popis predviđen člankom 101.) uz Sporazum mijenja se kako slijedi:

1. Tekst iz točke 9. (Koordinacijska skupina za uzajamno priznavanje diploma visokih učilišta (Direktiva Vijeća 89/48/EEZ)) briše se.
2. Umeće se sljedeća točka:

„20. Skupinu koordinatora za priznavanje stručnih kvalifikacija (Odluka Komisije 2007/172/EZ).”

*Članak 3.*

Tekst Direktive 2005/36/EZ i Odluke 2007/172/EZ na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuje u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojan je.

*Članak 4.*

Ova Odluka stupa na snagu 27. listopada 2007., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma podnesene Zajedničkom odboru EGP-a (\*).

*Članak 5.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. listopada 2007.

*Za Zajednički odbor EGP-a*  
*Predsjednik*  
Stefán Haukur JÓHANNESON

<sup>(1)</sup> SL L 385, 31.12.1981., str. 25.

<sup>(2)</sup> SL L 199, 31.7.1985., str. 56.

(\*) Ustavni su zahtjevi navedeni.

## PRILOG

Prilog VII. Sporazumu mijenja se kako slijedi:

1. Naslov „Uzajamno priznavanje stručnih kvalifikacija” zamjenjuje se s „Priznavanje stručnih kvalifikacija”.
2. Naslov „A. Opći sustav” zamjenjuje se s „A. Opći sustav, priznavanje stručnog iskustva i automatsko priznavanje”.
3. Točke 1., 1.a i 1.b renumeriraju se kao točke 1.a, 1.b i 1.c.
4. Ispred nove točke 1.a (Direktiva Vijeća 89/48/EEZ) umeće se sljedeća točka:

„1. **32005 L 0036:** Direktiva 2005/36/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o priznavanju stručnih kvalifikacija (SL L 255, 30.9.2005., str. 22.), kako je izmijenjena:

— **32006 L 0100:** Direktiva Komisije 2006/100/EZ od 20. studenoga 2006. (SL L 363, 20.12.2006., str. 141.).

Odredbe Direktive, u smislu ovog Sporazuma, sadržavaju sljedeće prilagodbe:

(A) članak 9. točka (e) ne primjenjuje se u odnosu na države EFTA-e;

(B) u članak 49. stavak 2. dodaje se sljedeće:

„(d) 1. siječnja 1994. za Island i Norvešku;

(e) 1. svibnja 1995. za Lihtenštajn.”

(C) Prilogu II. „Popis programa s posebnom strukturom navedenih u članku 11. točki (c) podtočki ii.” dodaje se sljedeće:

(a) pod naslovom „2. Majstorski sektor (Mester/Meister/Maître), koji zahtijeva programe obrazovanja i tečajeve osposobljavanja za vještine koje nisu pokrivene glavom III. poglavljem II. ove Direktive:

„u Norveškoj:

— nastavnik za tehničke i strukovne predmete (yrkesfaglærer),

koje obuhvaća obrazovanje i osposobljavanje u ukupnom trajanju od 18 do 20 godina, uključujući 9 do 10 godina osnovnog i nižeg srednjoškolskog obrazovanja, najmanje tri do četiri godine naučnickog osposobljavanja – alternativno dvije godine strukovnoga višeg srednjoškolskog obrazovanja i dvije godine naučnickog osposobljavanja – na kraju kojega se stječe svjedodžba o završnom naučnickom ispitu, najmanje četiri godine stručnog iskustva kao obrtnika, daljnji teorijski obrtnički studij u trajanju od najmanje jedne godine i jednogodišnji studijski program pedagoške teorije i prakse.”;

(b) pod naslovom „3. Sektor pomorstva”:

i. pod podnaslovom „(a) Pomorski prijevoz”:

„u Norveškoj:

— glavni brodski kuhar (skipskokk),

koje obuhvaća devetogodišnje osnovnoškolsko obrazovanje nakon kojega slijedi osnovno osposobljavanje i minimalno tri godine specijaliziranoga strukovnog osposobljavanja uključujući tromjesečnu pomorsku službu.”;

## ii. pod podnaslovom ‚(b) Morski ribolov‘:

„na Islandu:

- zapovjednik broda (skipstjóri),
- prvi časnik palube (stýrimaður),
- časnik plovidbene straže (undirstýrimaður),

koje obuhvaća desetogodišnje osnovnoškolsko obrazovanje nakon kojeg slijedi dvije godine pomorske službe, dopunjene dvogodišnjim specijaliziranim strukovnim osposobljavanjem koje završava ispitom i priznato je prema Torremolinoškoj konvenciji (Međunarodna konvencija o sigurnosti ribarskih brodova iz 1977.);

## iii. pod novim podnaslovom ‚(c) Osoblje mobilne platforme za bušenje‘:

„u Norveškoj:

- upravitelj platforme (plattformsjef),
- upravitelj sektora za stabilnost (stabilitetssjef),
- operater kontrolnog prostora (kontrollromoperatør),
- voditelj tehničkog sektora (teknisk sjef),
- pomoćnik voditelja tehničkog sektora (teknisk sjef),

koje obuhvaća devetogodišnje osnovnoškolsko obrazovanje nakon kojeg slijedi dvogodišnje osnovno osposobljavanje dopunjeno barem jednogodišnjom službom na moru, i

- jednogodišnjim specijaliziranim strukovnim osposobljavanjem za operatera kontrolnog prostora,
- za ostale, dvoipogodišnjim specijaliziranim strukovnim osposobljavanjem;’

## (c) pod naslovom ‚4. Tehnički sektor‘:

„u Lihtenštajnu:

- fiducijarni stručnjak (Treuhandler)

Duljina, razina i zahtjevi

Osposobljavanje se temelji na devet godina obveznog školovanja – osim ako nije stečena svjedodžba o položenoj maturi – trogodišnje komercijalno pripravništvo s osposobljavanjem u pogledu praktičnih vještina u poduzetništvu, dok se potrebno teorijsko znanje kao i opće obrazovanje stječe kroz strukovno obrazovanje, oboje zajedno vodi nacionalnom ispitu (nacionalna svjedodžba o stručnoj osposobljenosti za komercijalnog zaposlenika).

Nakon tri godine praktičnog iskustva u poduzetništvu u kombinaciji s daljnjim četverogodišnjim teorijskim obrazovanjem, što se može obaviti istodobno, može se steći nacionalna diploma, što vodi gore navedenom profesionalnom nazivu.

Općenito, cjelokupno trajanje tog osposobljavanja je između 16 i 19 godina.

Propisi

Profesija se regulira nacionalnim zakonodavstvom. Svaki je kandidat slobodan izabrati način na koji se želi pripremiti za ispit (strukovne škole, privatne škole, učenje na daljinu).

— stručnjak za reviziju (Wirtschaftsprüfer)

Duljina, razina i zahtjevi

Osposobljavanje se temelji na devet godina obveznog školovanja, nakon kojeg slijedi trogodišnje komercijalno pripravništvo s osposobljavanjem u pogledu praktičnih vještina u poduzetništvu, dok se potrebno teorijsko znanje kao i opće obrazovanje stječe kroz strukovno obrazovanje.

Nakon tri godine praktičnog iskustva u poduzetništvu i daljnjeg petogodišnjeg teorijskog obrazovanja, što se može obaviti istodobno pomoću učenja na daljinu, može se steći nacionalna diploma, što vodi gore navedenom profesionalnom nazivu.

Cjelokupno trajanje osposobljavanja je između 17 i 18 godina. Kandidati koji su svoje praktično iskustvo stekli u inozemstvu moraju samo podnijeti dokaz o daljnjem jednogodišnjem praktičnom iskustvu u Lihtenštajnu.

Propisi

Profesija se regulira nacionalnim zakonodavstvom.;

(D) sljedeće se dodaje u Prilog V. 'Priznavanje na temelju usklađivanja minimalnih uvjeta osposobljavanja':

(a) Pod naslovom 'V.1. DOKTOR MEDICINE':

i. Pod podnaslovom '5.1.1. Dokaz o formalnoj osposobljenosti za liječnika s osnovnom medicinskom osposobljenosti':

.Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje kvalifikacije	Svjedodžba priložena uz kvalifikacije	Referentni datum
Ísland	Embættispróf í læknisfræði, candidatus medicinae (cand. med.)	Háskóli Íslands	Vottorð um viðbótarnám (kandidatsár) útgefið af Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneytinu	1. siječnja 1994.
Liechtenstein	Diplome, svjedodžbe i ostali nazivi dodijeljeni u drugoj državi, na koju se ova Direktiva primjenjuje, i koji su navedeni u ovom Prilogu	Nadležna tijela	Svjedodžba o dovršenom praktičnom osposobljavanju koju je izdalo nadležno tijelo	1. svibnja 1995.
Norge	Vitnemål for fullført grad candida/candidatus medicinae, short form cand.med.	Medisinsk universitetsfakultet	Bekreftelse på praktisk tjeneste som lege utstedt av kompetent offentlig myndighet	1. siječnja 1994.'

ii. pod podnaslovom '5.1.2. Dokaz o formalnoj osposobljenosti liječnika specijalista':

.Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje kvalifikacije	Referentni datum
Ísland	Sérfræðileyfi	Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneyti	1. siječnja 1994.
Liechtenstein	Diplome, svjedodžbe i ostali nazivi dodijeljeni u drugoj državi, na koju se ova Direktiva primjenjuje, i koji su navedeni u ovom Prilogu	Nadležna tijela	1. svibnja 1995.
Norge	Spesialistgodkjenning	Den norske lægeforening	1. siječnja 1994.'

## iii. pod podnaslovom „5.1.3. Nazivi programa osposobljavanja u specijalističkoj medicini“:

Zemlja	Anesteziologija, reanimatologija i intenzivna medicina Minimalno razdoblje osposobljavanja: 3 godine	Opća kirurgija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 5 godina
	Naziv	Naziv
Ísland	Svæfinga- og gjörgæslulæknisfræði	Skurðlækningar
Liechtenstein	Anästhesiologie	Chirurgie
Norge	Anestesiologi	Generell kirurgi

Zemlja	Neurokirurgija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 5 godina	Porodništvo i ginekologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Taugaskurðlækningar	Fæðingar- og kvenlækningar
Liechtenstein	Neurochirurgie	Gynäkologie und Geburtshilfe
Norge	Nevrokirurgi	Fødselshjelp og kvinnesykdommer

Zemlja	Opća (interna) medicina Minimalno razdoblje osposobljavanja: 5 godina	Oftalmologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 3 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Lyflækningar	Augnlækningar
Liechtenstein	Innere Medizin	Augenheilkunde
Norge	Indremedisin	Øyesykdommer

Zemlja	Otorinolaringologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 3 godine	Pedijatrija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Háls-, nef- og eyrnalækningar	Barnalækningar
Liechtenstein	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	Kinderheilkunde
Norge	Øre-nese-halssykdommer	Barnesykdommer

Zemlja	Pulmologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Urologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 5 godina
	Naziv	Naziv
Ísland	Lungnalækningar	Þvagfæraskurðlækningar
Liechtenstein	Pneumologie	Urologie
Norge	Lungesykdommer	Urologi

Zemlja	Ortopedija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 5 godina	Patologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Bæklunarskurðlækningar	Vefjameinafræði
Liechtenstein	Orthopädische Chirurgie	Pathologie
Norge	Ortopedisk kirurgi	Patologi

Zemlja	Neurologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Psihijatrija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Taugalækningar	Geðlækningar
Liechtenstein	Neurologie	Psychiatrie und Psychotherapie
Norge	Nevrologi	Psykiatri

Zemlja	Klinička radiologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Onkologija i radioterapija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Geislagreining	
Liechtenstein	Medizinische Radiologie/Radiodiagnostik	Medizinische Radiologie/Radio-Onkologie
Norge	Radiologi	

Zemlja	Plastična, rekonstrukcijska i estetska kirurgija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 5 godina	Klinička biologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Lýtalækningar	
Liechtenstein	Plastische- und Wiederherstellungschirurgie	
Norge	Plastikkirurgi	

Zemlja	Klinička mikrobiologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Biokemija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Sýklafræði	Klínísk lífefnafræði
Liechtenstein		
Norge	Medisinsk mikrobiologi	Klinisk kjemi

Zemlja	Alergologija i klinička imunologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Torakalna kirurgija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 5 godina
	Naziv	Naziv
Ísland	Ónæmisfræði	Brjóstholsskurðlækningar
Liechtenstein	Allergologie und klinische Immunologie	Herz- und thorakale Gefäßchirurgie
Norge	Immunologi og transfusjonsmedisin	Thoraxkirurgi

Zemlja	Dječja kirurgija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 5 godina	Vaskularna kirurgija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 5 godina
	Naziv	Naziv
Ísland	Barnaskurðlækningar	Æðaskurðlækningar
Liechtenstein	Kinderchirurgie	
Norge	Barnekirurgi	Karkirurgi

Zemlja	Kardiologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Gastroenterologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Hjartalækningar	Meltingarlækningar
Liechtenstein	Kardiologie	Gastroenterologie
Norge	Hjertesykdommer	Fordøysessykdommer

Zemlja	Reumatologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Hematologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 3 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Gigtarlækningar	Blóðmeinafræði
Liechtenstein	Rheumatologie	Hämatologie
Norge	Revmatologi	Blodsykdommer

Zemlja	Endokrinologija i dijabetologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 3 godine	Fizikalna medicina i rehabilitacija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 3 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Efnaskipta- og innkirtlalækningar	Orku- og endurhæfingarlækningar
Liechtenstein	Endokrinologie-Diabetologie	Physikalische Medizin und Rehabilitation
Norge	Endokrinologi	Fysikalsk medisn og rehabilitering

Zemlja	Neuropsihijatrija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 5 godina	Dermatologija i venerologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 3 godine
	Naziv	Naziv
Ísland		Húð- og kynsjúkdómalækningar
Liechtenstein		Dermatologie und Venereologie
Norge		Hud- og veneriske sykdommer

Zemlja	Klinička radiologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Dječja i adolescentna psihijatrija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Geislalækningar	Barna- og unglingsgeðlækningar
Liechtenstein		Kinder- und Jugendpsychiatrie und psychotherapie
Norge		Barne- og ungdomspsykiatri

Zemlja	Gerijatrija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Nefrologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Öldrunarlækningar	Nýrnalækningar
Liechtenstein	Geriatric	Nephrologie
Norge	Geriatric	Nyresykdommer



Zemlja	Infektologijai Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Javnozdravstvena medicina Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Smitsjúkdómar	Félagslækningar
Liechtenstein	Infektiologie	Prävention und Gesundheitswesen
Norge	Infeksjonssykdommer	Samfunnsmedisin

Zemlja	Klinička farmakologija s toksikologijom Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Medicina rada i športa Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Lyfjafræði	Atvinnulækningar
Liechtenstein	Klinische Pharmakologie und Toxi- kologie	Arbeitsmedizin
Norge	Klinisk farmakologi	Arbeidsmedisin

Zemlja	Alergologija i klinička imunologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 3 godine	Nuklearna medicina Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Ofnæmislækningar	Ísótópagreining
Liechtenstein	Allergologie und klinische Immuno- logie	Nuklearmedizin
Norge		Nukleærmedisin

Zemlja	Venerologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Tropska medicina Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland		
Liechtenstein		Tropenmedizin
Norge		

Zemlja	Gastroenterološka kirurgija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 5 godina	Hitna medicina Minimalno razdoblje osposobljavanja: 5 godina
	Naziv	Naziv
Ísland		
Liechtenstein		
Norge	Gastroenterologisk kirurgi	

Zemlja	Klinička neurofiziologija Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine	Oralna i maksilofacijalna kirurgija (osnovno medicinsko osposobljavanje i osposobljavanje doktora dentalne medicine) Minimalno razdoblje osposobljavanja: 4 godine
	Naziv	Naziv
Ísland	Klínísk taugalífðlisfræði	
Liechtenstein		Kiefer- und Gesichtschirurgie
Norge	Klinisk neurofysiologi	Kjevekirurgi og munnhulesykdommer

## iv. pod podnaslovom ‚5.1.4. Dokaz o formalnoj osposobljenosti liječnika opće prakse‘:

„Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Profesionalni naziv	Referentni datum
Ísland	Almennt heimilislækningaleyfi (Evrópulækningaleyfi)	Almennur heimilislæknir (Evrópulæknir)	31. prosinca 1994.
Liechtenstein			
Norge	Bevis for kompetanse som allmenpraktiserende lege	Allmennpraktiserende lege	31. prosinca 1994.’

## (b) pod naslovom ‚V.2. MEDICINSKA SESTRA OPĆE ZDRAVSTVENE NJEGE‘:

## i. pod podnaslovom ‚5.2.2. Dokazi o formalnoj osposobljenosti za medicinske sestre opće zdravstvene njege‘

„Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje dokaz o kvalifikacijama	Profesionalni naziv	Referentni datum
Ísland	1. B.Sc. í hjúkrunarfræði 2. B.Sc. í hjúkrunarfræði 3. Hjúkrunarpróf	1. Háskóli Íslands 2. Háskólinn á Akureyri 3. Hjúkrunarskóli Íslands	Hjúkrunarfræðingur	1. siječnja 1994.
Liechtenstein	Diplome, svjedodžbe i ostali nazivi dodijeljeni u drugoj državi, na koju se ova Direktiva primjenjuje, i koji su navedeni u ovom Prilogu	Nadležna tijela	Krankenschwester – Krankenpfleger	1. svibnja 1995.
Norge	Vitnemål for bestått sykepleierutdanning	Høgskole	Sykepleier	1. siječnja 1994.’

## (c) pod naslovom ‚V.3. DOKTOR DENTALNE MEDICINE‘

## i. pod podnaslovom ‚5.3.2. Dokaz o formalnoj osposobljenosti doktora dentalne medicine‘:

„Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje dokaz o kvalifikacijama	Svjedodžba priložena uz dokaz o kvalifikacijama	Profesionalni naziv	Referentni datum
Ísland	Próf frá tannlækna-deild Háskóla Íslands	Tannlækna-deild Háskóla Íslands		Tannlæknir	1. siječnja 1994.
Liechtenstein	Diplome, svjedodžbe i ostali nazivi dodijeljeni u drugoj državi, na koju se ova Direktiva primjenjuje, i koji su navedeni u ovom Prilogu	Nadležna tijela	Svjedodžba o dovršenom praktičnom osposobljavanju koju je izdalo nadležno tijelo	Zahnarzt	1. svibnja 1995.
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/candidatus odontologiae, short form: cand.odont.	Odontologisk universitets-fakultet		Tannlege	1. siječnja 1994.’

- ii. pod podnaslovom ,5.3.3. Dokaz o formalnoj osposobljenosti doktora dentalne medicine specijalista':

Ortodoncija			
.Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje dokaz o kvalifikacijama	Referentni datum
Ísland			
Liechtenstein			
Norge	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i kjeveor-topedi	Odontologisk universitets-fakultet	1. siječnja 1994.

  

Oralna kirurgija			
Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje dokaz o kvalifikacijama	Referentni datum
Ísland			
Liechtenstein			
Norge	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i oralkirurgi	Odontologisk universitets-fakultet	1. siječnja 1994.'

- (d) pod naslovom ,V.4. Doktor veterinarske medicine':

- i. pod podnaslovom „5.4.2. Dokaz o formalnoj osposobljenosti doktora veterinarske medicine”:

.Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje dokaz o kvalifikacijama	Svjedodžba priložena uz dokaz o kvalifikacijama	Referentni datum
Ísland	Diplome, svjedodžbe i ostali nazivi dodijeljeni u drugoj državi, na koju se ova Direktiva primjenjuje, i koji su navedeni u ovom Prilogu	Nadležna tijela	Svjedodžba o dovršenom praktičnom osposobljavanju koju je izdalo nadležno tijelo	1. siječnja 1994.
Liechtenstein	Diplome, svjedodžbe i ostali nazivi dodijeljeni u drugoj državi, na koju se ova Direktiva primjenjuje, i koji su navedeni u ovom Prilogu	Nadležna tijela	Svjedodžba o dovršenom praktičnom osposobljavanju koju je izdalo nadležno tijelo	1. svibnja 1995.
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/candidatus medicinae veterinariae, short form: cand.med.vet.	Norges veterinærhøgskole		1. siječnja 1994.'

- (e) pod naslovom ,V.5. PRIMALJA':

- i. pod podnaslovom ,5.5.2. Dokaz o formalnoj osposobljenosti primalja':

.Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje dokaz o kvalifikacijama	Profesionalni naziv	Referentni datum
Ísland	1. Embættispróf í ljósmóðurfræði 2. Próf í ljósmæðrafræðum	1. Háskóli Íslands 2. Ljósmæðra-skóli Íslands	Ljósmóðir	1. siječnja 1994.

.Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje dokaz o kvalifikacijama	Profesionalni naziv	Referentni datum
Liechtenstein	Diplome, svjedodžbe i ostali nazivi dodijeljeni u drugoj državi, na koju se ova Direktiva primjenjuje, i koji su navedeni u ovom Prilogu	Nadležna tijela	Hebamme	1. svibnja 1995.
Norge	Vitnemål for bestått jordmorutdanning	Høgskole	Jordmor	1. siječnja 1994.'

(f) pod naslovom ,V.6. MAGISTAR FARMACIJE':

i. pod podnaslovom ,5.6.2. Dokaz o formalnoj osposobljenosti magistra farmacije':

.Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje dokaz o kvalifikacijama	Svjedodžba priložena uz diplomu	Referentni datum
Ísland	Próf í lyfjafræði	Háskóli Íslands		1. siječnja 1994.
Liechtenstein	Diplome, svjedodžbe i ostali nazivi dodijeljeni u drugoj državi, na koju se ova Direktiva primjenjuje, i koji su navedeni u ovom Prilogu	Nadležna tijela	Svjedodžba o dovršenom praktičnom osposobljavanju koju je izdalo nadležno tijelo	1. svibnja 1995.
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/candidatus pharmaciae, short form: cand.pharm.	Universitetsfakultet		1. siječnja 1994.'

(g) pod naslovom ,V.7. ARHITEKT':

i. pod podnaslovom ,5.7.1. Dokazi o formalnoj osposobljenosti za arhitekte priznate u skladu s člankom 46.':

.Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje dokaz o kvalifikacijama	Svjedodžba priložena uz dokaz o kvalifikacijama	Referentna akademska godina
Ísland	Diplome, svjedodžbe i ostali nazivi dodijeljeni u drugoj državi, na koju se ova Direktiva primjenjuje, i koji su navedeni u ovom Prilogu	Nadležna tijela	Svjedodžba o dovršenom praktičnom osposobljavanju koju je izdalo nadležno tijelo	

.Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Tijelo koje dodjeljuje dokaz o kvalifikacijama	Svjedodžba priložena uz dokaz o kvalifikacijama	Referentna akademska godina
Liechtenstein	Dipl.-Arch. FH Für Architekturstudien-kurse, die im akademischen Jahr 1999/2000 aufgenommen wurden, einschliesslich für Studenten, die das Studienprogramm Model B bis zum akademischen Jahr 2000/2001 belegten, vorausgesetzt dass sie sich im akademischen Jahr 2001/2002 einer zusätzlichen und kompensatorischen Ausbildung unterzogen.	Fachhochschule Liechtenstein		1999./2000.
Norge	— Sivilarkitekt	1. Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU); 2. Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (before 29 October 2004 Arkitekturhøgskolen i Oslo); 3. Bergen Arkitekt Skole (BAS)		1997./1998.
	— Master i arkitektur	1. Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU); 2. Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (prije 29. listopada 2004. Arkitekturhøgskolen i Oslo); 3. Bergen Arkitekt Skole (BAS)		1999./2000. 1998./1999. 2001./2002.

(E) sljedeće se dodaje u Prilog VI. „Stečena prava primjenjiva na profesije koje su podložne priznavanju na temelju usklađivanja minimalnih uvjeta osposobljavanja“:

.Zemlja	Dokazi o formalnoj osposobljenosti	Referentna akademska godina
Ísland	Diplome, svjedodžbe i ostali nazivi dodijeljeni u drugoj državi, na koju se ova Direktiva primjenjuje, i koji su navedeni u ovom Prilogu, uz koje je priložena svjedodžba o dovršenom praktičnom osposobljavanju koje je izdalo nadležno tijelo	
Liechtenstein	Diplome koje dodjeljuje „Fachhochschule“ (Dipl.-Arch. (FH))	1997./1998.
Norge	— Diplome (sivilarkitekt) koje dodjeljuje „Norges tekniske høyskole (NTH)“, od 1. siječnja 1996. „Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU)“, „Arkitekt-høgskolen i Oslo“ i „Bergen Arkitekt Skole (BAS)“, — potvrda o članstvu u „Norske Arkitekters Landsforbund“ (NAL) ako su osobe završile osposobljavanje u državi na koju se primjenjuje ova Direktiva	1996./1997.”

5. Iza nove točke 1.c (Direktiva 1999/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) umeće se sljedeća točka:
- „1.d **32007 D 0172**: Odluka Komisije 2007/172/EZ od 19. ožujka 2007. o osnivanju skupine koordinatora za priznavanje stručnih kvalifikacija (SL L 79, 20.3.2007., str. 38.).
- Postupci za pridruživanje Lihtenštajna, Islanda i Norveške u skladu s člankom 101. Sporazuma:
- Svaka država EFTA-e, u skladu s člankom 4. stavkom 1. Odluke Komisije 2007/172/EZ, može imenovati osobu koja će kao promatrač sudjelovati na sastancima skupinu koordinatora za priznavanje stručnih kvalifikacija.
- Komisija EZ-a pravodobno obavještava sudionike od datumu sastanaka Skupine i prosljeđuje ih odgovarajuću dokumentaciju.”
6. Tekstovi točaka 1.a (Direktiva Vijeća 89/48/EEZ), 1.b (Direktiva Vijeća 92/51/EEZ), 1.c (Direktiva Vijeća 1999/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća), 3. (Direktiva Vijeća 81/1057/EEZ) i 18. (Direktiva Vijeća 85/384/EEZ), 58. (Odluka Vijeća 85/368/EEZ), 62. (Preporuka Vijeća 75/366/EEZ), 63. (Preporuka Vijeća 75/367/EEZ), 64. (375 Y 0701(01): izjava Vijeća) i 65. (Preporuka Vijeća 86/458/EEZ) brišu se.
7. Tekstovi, i pripadajući naslovi, točke 4. (Direktiva Vijeća 93/16/EEZ), 8. (Direktiva Vijeća 77/452/EEZ), 9. (Direktive Vijeća 77/453/EEZ), 10. (Direktiva Vijeća 78/686/EEZ), 11. (Direktiva Vijeća 78/687/EEZ), 12. (Direktiva Vijeća 78/1026/EEZ), 14. (Direktiva Vijeća 80/154/EEZ), 15. (Direktiva Vijeća 80/155/EEZ), 16. (Direktiva Vijeća 85/432/EEZ), 17. (Direktiva Vijeća 85/433/EEZ), 59. (C/81/74/str. 1: Komunikacija Komisije), 60. (374 Y 0820(01): Rezolucija Vijeća), 61. (389 L 0048: Izjava Vijeća i Komisije), 67. (378 Y 0824(01): izjave Vijeća), 68. (Preporuka Vijeća 78/1029/EEZ), 69. (378 Y 1223(01): izjave Vijeća), 70. (Preporuka Vijeća 85/435/EEZ) i 71. (Preporuka Vijeća 85/386/EEZ) brišu se.
-